



HRVATSKI SAVEZ
GLUHOSLIJEPIH OSOBA
D O D I R

Hrvatski savez gluhoslijepih osoba **“Dodir”**
Medulićeva 34, Zagreb

Godišnji izvještaj o radu, 2020. godina

Djelovanje Saveza Dodir usmjereno je od osnutka, 1994. godine, samo jednom cilju – **poboljšanju kvalitete življenja gluhoslijepih osoba u Hrvatskoj**. U sklopu brojnih projekata koje financiramo većinom iz javnih izvora te uz podršku naših podupiratelja - pojedinih tvrtki i građana - sustavno provodimo niz aktivnosti.

Nastavili smo s pružanjem komunikacijske podrške i podrške u kretanju, i to za sve dobne skupine - od predškolske dobi do poznih godina. U ovoj godini nastavili smo sredstvima EU fondova financirati podršku u kretanju i komunikaciji i gluhoslijepim osobama koje žive izvan velikih gradova i stoga su u većoj izolaciji nego drugi korisnici. Pojačali smo aktivnosti usmjerene djeci, svjesni da inkluzija i integracija počinju u ranoj dobi. Promičemo i potičemo jezik, kulturu i kulturno stvaralaštvo gluhoslijepih, educiramo i osvještujemo javnost, zagovaramo izmjene zakona i javnih politika te ostvarivanje prava te isključene, izolirane i prečesto zaboravljene skupine osoba s invaliditetom.

Donoseći vam prikaz naših aktivnosti i rezultata tijekom 2020. godine, osobito zahvaljujemo svim našim podupirateljima, prijateljima i donatorima, uz napomenu da su to i vaši rezultati, i da samo zajedničkim nastojanjima možemo stvarati temelje ravnopravnijeg, inkluzivnijeg i radosnijeg društva za svakoga od nas, a osobito za najugroženije skupine.

dr.sc. Sanja Tarczay
predsjednica Saveza



Hrvatski savez gluhoslijepih osoba "Dodir" uključen je - kao jedan od 13 saveza udruga osoba s invaliditetom iz cijele Hrvatske - u
8. Centar znanja za društveni razvoj u sklopu Razvojne suradnje s Nacionalnom zakladom za razvoj civilnoga društva.

8. Centar znanja predstavlja interese pola milijuna osoba s invaliditetom u Republici Hrvatskoj.



Ciljevi Saveza:

- stvaranje i vođenje Nacionalnog registra gluhoslijepih osoba
- osiguravanje prava i interesa svake pojedine gluhoslijepice osobe u okviru njezinih individualnih mogućnosti i potreba
- poboljšanje kvalitete života gluhoslijepih osoba i njihovih obitelji
- osiguravanje kvalitetnih službi i sustava podrške za gluhoslijepice osobe
- stvaranje i vođenje Nacionalnog Registra prevoditelja i intervenora za gluhoslijepice osobe
- ostvarivanje suradnji i zajedničko djelovanje, na regionalnoj, nacionalnoj i međunarodnoj razini, s Udrugama članicama radi provođenja programa, projekata i akcija od zajedničkog interesa u svrhu poboljšanja statusa gluhoslijepih osoba na području cijele Republike Hrvatske
- promicanje visokih etičkih i moralnih vrijednosti i načela u radu s gluhoslijepim osobama obzirom na visok stupanj ranjivosti ove skupine osoba s invaliditetom
- senzibiliziranje šire i stručne javnosti i promoviranje tolerancije, pluralizma, interkulturalizma, jednakih mogućnosti, socijalne zaštite i inkluzije, posebice gluhoslijepih osoba i drugih osoba sa senzoričkim oštećenjima
- osiguravanje financijske održivosti, stručnih ljudskih resursa i transparentnosti rada Saveza

Područja djelovanja Saveza prema Klasifikaciji djelatnosti udruga su:

- demokratsko-politička kultura (2)
- gospodarstvo (4)
- kultura i umjetnost (6)
- ljudska prava (7)
- međunarodna suradnja (8)
- obrazovanje, znanost i istraživanje – (9)
- socijalna djelatnost (11)
- sport (12)
- zaštita zdravlja (14)

Hrvatski savez gluhoslijepih osoba Dodir ostvaruje ciljeve provodeći:

a/ aktivnosti individualnog rada, savjetovanja i edukacije gluhoslijepih osoba / edukacije za udruge članice, članove upravnog odbora, djelatnike

Aktivnosti ovog tipa u 2020. godini stavljene su u drugi plan uslijed pandemije COVID -19. Savez Dodir pokušao je pronaći najbolji način za prilagodbu rada s obzirom na to da jednostavni prijelaz na online način nije moguć u slučaju gluhoslijepih osoba, uzevši u obzir istovremeno oštećenje i vida i sluha.

Nadalje, uslijed praćenja uputa Nac. stožera i pridržavanja epidemioloških mjera te potencijalnog straha od zaraze, individualni rad i grupne edukacije gluhoslijepih osoba kroz većinu godine stavljeni su na minimum.

b/ aktivnosti osiguravanja i pružanja socijalnih usluga u zajednici,

Tijekom 2020. kontinuirano smo pružali podršku svim korisnicima u komunikaciji i kretanju. Uslugu prevoditelja pružamo primarno gluhoslijepim osobama, zatim gluhim i slijepim osobama te vanjskim institucijama.

Pruženo ukupno 16 640 sati usluga prevođenja:

- kulturne – informativne 1764 sati – 10,60%
- pravno – poslovne – 240 sati – 1,44%
- odgojno – obrazovne – 5760 sati – 34,62%
- zdravstvene – 1214 sati – 7,30%
- sportsko – rekreativne – 168 sati – 1,01%
- svakodnevne – 6420 sati + 38,58%
- internacionalne – 1074 sati – 6,46%

za 113 korisnika

- Gluhoslijepe osobe: 68
- Gluhe osobe: 28
- Vanjske institucije: 17

c/ aktivnosti senzibilizacije i edukacije javnosti

TEČAJEVI

- Tečaj hrvatskog znakovnog jezika
 - školska godina 2019/2020 - provedba 2. semestra tečaja
 - iako su bili planirani, u rujnu 2020. godine nisu se ostvarili upisi za 1. i 3. semestar tečaja HZJ uslijed pandemije i pridržavanja epidemioloških mjera
- Tečaj za prevoditelje za gluhoslijepe osobe
 - nisu pokrenuti upisi
- Izborni kolegij Hrvatski znakovni jezik - Učiteljski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
 - kolegij se do veljače 2020. provodio uživo nakon čega se od ožujka prebacio na Zoom platformu u intenzitetu 1x tjedno po 90 minuta

- Izborni kolegij Znakovni jezik – Zdravstveno veleučilište u Zagrebu
 - kolegij se provodio do lipnja 2020. godine te nije nastavljen u ak. godini 2020/2021.

SMOTRE

ZNAKOFEST- 18. nacionalna smotra hrvatskog znakovnog jezika

„ZnakoFest – nacionalna smotra hrvatskog znakovnog jezika“ tradicionalna je manifestacija kojom se podiže svijest o važnosti znakovnog jezika u kontekstu ostvarivanja temeljnih prava nagluhih, gluhih i gluhoslijepih osoba. Svake se godine ova manifestacija održava u rujnu, kada se obilježava Međunarodni dan znakovnih jezika (23. rujna) prigodnim kulturnim programom, no ove je godine, zbog situacije s koronavirusom, ZnakoFest prvi put organiziran virtualno, na Facebooku i YouTubeu.

Snimanje polaznika obavljeno je:

08. i 09.06.2020. - Split,

12.06.2020. - Varaždin

14. i 15.06.2020. - Osijek i Vinkovci

16.06.2020. Zagreb

EDUKACIJE NA ZAHTJEV

Mala škola znakovnog jezika

01.-15.10. 2020. Udruga za darovitost DAR, Zagreb

EDUKACIJE I USAVRŠAVANJA PREVODITELJA

19.02.2020. Marija Bistrica – sudjelovalo 5 prevoditelja iz Zagreba, Osijeka, Splita i Varaždina
23.03.2020. video poziv – sudjelovalo 11 prevoditelja iz Zagreba, Osijeka, Splita i Varaždina
10.04.2020. video poziv – sudjelovala 2 prevoditelja iz Varaždina
14.04.2020. video poziv – sudjelovala 2 prevoditelja iz Splita
16.04.2020. video poziv – sudjelovalo 3 prevoditelja iz Osijeka
17.04.2020. video poziv – sudjelovalo 9 prevoditelja iz Zagreba
13.05.2020. video poziv – sudjelovalo 10 prevoditelja iz Zagreba, Osijeka, Splita i Varaždina
17. i 18.06.2020. Zagreb – sudjelovalo 7 prevoditelja iz Zagreba, Osijeka, Splita i Varaždina
24.-28.08.2020. Poreč, Ljetni kamp za prevoditelje – sudjelovalo 18 prevoditelja iz Zagreba, Osijeka, Splita i
Varaždina
svibanj-prosinac 2020 - Usavršavanje hrvatskog znakovnog jezika za prevoditelje zoom

STRUČNI SEMINARI, KONFERENCIJE, OKRUGLI STOLOVI, EDUKACIJE

U suradnji s brojnim ustanovama (školama, vrtićima, knjižnicama, učilištima i sl.), organizacijama civilnoga društva, profitnim sektorom i drugim dionicima održavamo različite edukacije o načinima komunikacije gluhoslijepih osoba, specifičnim potrebama gluhoslijepih osoba u različitim okruženjima, «Male škole znakovnog jezika», predstave i sl.

Tijekom 2020. godine osobito ističemo:

14.-15.01.2020. Sveučilište Sjever – Sveučilišni Centar Varaždin
Predavanje: „Pristup i komunikacija s gluhoslijepim osobama“
Radionice: “Znakujmo do zdravlja“
20.-26.01.2020. Udruga turističkih vodiča “Mihovil“ Šibenik,
Individualizirani osnovni tečaj hrvatskog znakovnog jezika (u trajanju od 30 šk. sati)
31.01.2020. Medicinski fakultet Sveučilišta u Rijeci
“Pristup Nagluhim, Gluhim i Gluhoslijepim osobama“

09.12.2020. Zdravstveno veleučilište Zagreb“

“Zapošljavanje slabovidnih osoba, osoba sa sljepoćom, (na)gluhih i gluhoslijepih osoba“

d/ aktivnosti oblikovanja javnih politika i poboljšanja implementacije postojećih

NACIONALNA RAZINA

Vlada RH

- Povjerenstvo za osobe s invaliditetom (Sanja Tarczay)

Ured Pravobraniteljice za osobe s invaliditetom

- Stručni savjet za osobe s invaliditetom (Petra Palenkaš)

Ministarstvo za demografiju, obitelj, mlade i socijalnu politiku

- Radna skupina za utvrđivanje odgovarajuće terminologije pružatelja usluge komunikacijskih posrednika (Sanja Tarczay)
- Radna skupina za izradu Nacrta prijedloga Zakona o osobnom asistentu (Sanja Tarczay)
- Radna skupina za izradu Nacrta prijedloga Zakona o inkluzivnom dodatku (Željko Bosilj)

Ministarstvo znanosti i obrazovanja

- Radna skupina za izradu Standarda zanimanja za pomoćnike u nastavi i stručne komunikacijske posrednike (Sanja Tarczay)

Grad Zagreb, Povjerenstvo za osobe s invaliditetom

- Radna skupina za Odgoj i obrazovanje (Sanja Tarczay)
- Radna skupina za informiranje, komunikaciju i podizanje razine svijesti te istraživanje, razvoj i međunarodnu suradnju (Sanja Tarczay)

EUROPSKA RAZINA

EDbU - European Deafblind Union

- predsjednica (**Sanja Tarczay**)
- članica Deafblind Women Group (**Petra Palenkaš**)
- član Deafblind Youth Group (**Josip Tonžetić**)

EDF – European Disability Forum

- pridruženi član (CO-OPT) EDF Board (**Sanja Tarczay**)
- članica EDF Task Force on the European Accessibility Act (**Sanja Tarczay**)
- članica EDF Social Policy and Inclusion Group (**Sanja Tarczay**)
- članica EDF Women Group (**Sanja Tarczay**)

MEĐUNARODNA RAZINA

DRF - Disability Right Fund

- članica Grantmaking Committee (**Sanja Tarczay**)

e/ aktivnosti promicanja suradnje na nacionalnoj i međunarodnoj razini

Partnerstva:

Javna ustanova Maksimir, Učiteljski fakultet, Fakultet organizacije i informatike, Zdravstveno veleučilište, Centar za socijalnu skrb Zagreb, Pravni fakultet, Studijski centar socijalnog rada, Udruga gluhoslijepih osoba Grada Zagreba, Udruga gluhoslijepih osoba Grada Splita "Osjet", Udruga gluhoslijepih osoba varaždinske županije, Udruga gluhoslijepih osoba grada Osijeka i osječko-baranjske županije,

Suradnje na nacionalnoj razini:

INA d.d., Centar za kulturu Trešnjevka, Edmark d.o.o., Hrvatska pošta d.d., Jabuka televizija d.o.o., Zdravstvena ustanova ljekarne Pablo, Zaklada "Čujem, vjerujem, vidim", DV Potočnica, DV Zrno, Udruga nastavnika u djelatnosti ugostiteljskog obrazovanja Zagreb, Studio grafičkih ideja, Općinski sud u Čakovcu, Bolnica Merur,

Suradnje na međunarodna razini:

09.-15.02.2020. Trinity College Dublin The University of Dublin The Centre for Deaf Studies

22.10.2020. Webinar – DeSIGNed Europe for Deafblind Women – webinar u organizaciji Saveza Dodir i EDB

f/ aktivnosti kreativnog izražavanja i samoaktualizacije gluhoslijepih osoba

DODIR ART 2020. – Umjetničko stvaralaštvo gluhoslijepih osoba je osmišljen program s ciljem informiranja i senzibiliziranja javnosti o umjetničkom stvaralaštvu gluhoslijepih osoba i njihovim kreativnim i stvaralačkim mogućnostima. Zamišljeno je bilo u 2020. godini prikazati samostalnu izložbu gluhoslijepog umjetnika amatera Kristijana Bezuha. S obzirom na to da je ovu godinu obilježila aktualna COVID 19 pandemija te smo se morali prilagoditi tome. Dodir Art 2020. je snimljen online gdje se upoznajemo s gluhoslijepim umjetnicima amaterima i njihovim umjetničkim stvaralaštvom. Video je snimljen, montiran te prikazan na službenom Youtube kanalu Saveza Dodir i na društvenoj mreži Facebook.

DRAMSKI STUDIO DODIR(i) 2020. Savez Dodir u planu je imao napraviti turneju po zagrebačkim domovima za starije i nemoćne osobe. S obzirom da je 2019. godine predstava "Hellen Keller" postigla veliki uspjeh kod publike postojala je potreba da se i dalje senzibilizira javnost o gluhoslijepoći kroz prikazivanje predstave. Predstava se temelji na životu velike gluhoslijepice književnice kao i na mogućnostima i životu gluhoslijepih osoba u Hrvatskoj te je pripremljena u svrhu njegovanja i promicanje dramskog stvaralaštva gluhoslijepih osoba. Zbog novonastale situacije COVID-19 plan provedbe programa se nije bio u mogućnosti ostvariti te se zbog toga predstava snimila za online prikazivanje. 16.06.-17.06. se odvijalo snimanje predstave u Zagrebu u Hotelu I.

g/ tisak publikacija

Brošura za zdravstvene djelatnike “Mali priručnik“

Brošura je tiskana za potrebe podizanje kvalitete pristupa gluhoslijepim pacijentima u sustavu zdravstvene zaštite, jačanje kapaciteta zdravstvenih djelatnika i podizanje svijesti o gluhosljepoći i hrvatskom znakovnom jeziku.

List Dodir

List DODIR promiče specifičnosti kulture i jezika gluhoslijepih osoba - zasebne kulturološke zajednice čiji se pripadnici, u nedostatku informacija i zbog otežane komunikacije, nerijetko nalaze u izolaciji. DODIR je prilagođen specifičnim zahtjevima u primanju informacija gluhoslijepih osoba te njihovim interesima. Utječe na mnoge aspekte svakodnevnog života gluhoslijepih osoba, potiče multikulturalnost i razbija brojne predrasude o gluhoslijepim osobama i njihovim mogućnostima. Omogućuje prijenos i razmjenu informacija unutar zajednice gluhoslijepih osoba i prema široj zajednici. U 2020. Godinini tiskana su tri izdanja na normalnom tisku, uvećanom tisku i na brajici.

1. LIST DODIR – dvobroj 68/69 “25 priča gluhoslijepih osoba“
2. LIST DODIR – broj 70 “COVID-19 i gluhosljepoća“
3. LIST DODIR - broj 71 “Aktivizam gluhoslijepih žena“

h/ prisutnost u medijima

KRONOLOGIJA POJAVE U MEDIJIMA 2020.

Broj	Datum	Medij	Novinar / emisija	Kontakt	Tema	Link / mjesto arhiviranja
1.	08.01.	Hrvatski radio 2. program	Tina Košćec „Zašto smo zajedno?“	tikoscec@gmail.com	Savez Dodir 25 godina	https://radio.hrt.hr/aod/savez-dodir/328185/?fbclid=IwAR2Kn7MDh_IntZj-x0CZ5HnyaFO5f80ThhhA1P19w3BLccdpVr_3uW2J0Q
2.	14.01.	Službene stranice Sveučilišta Sjever: unin.hr	Sveučilište Sjever, VŽ		Gostujuće predavanje dr.sc. Sanje Tarczay iz Hrvatskog saveza gluhoslijepih osoba Dodir pod naslovom: „Pristup osobama s invaliditetom“	https://www.unin.hr/2020/01/gostujuce-predavanje-dr-sc-sanje-tarczay-predsjednice-saveza-gluhoslijepih-osoba-dodir/
3.	06.04.	Radio podcast Bliski susreti jezične vrste	Bliski susreti jezične vrste Gaj Tomaš	Podcast “Bliski susreti jezične vrste”, vodi Gaj Tomaš (0911598137; podcast@idioma.hr).	Katarina Jurilj, instruktora znakovnog jezika: "Jezik je moj identitet" Gost Katarina Jurilj, instruktora HZJ-a u Savezu Dodir	https://soundcloud.com/bliskisusreti/ep-3-katarina-jurilj-instruktora-znakovnog-jezika-je-moj-identitet?fbclid=IwAR0F_xwxVlFf9g8yBNKtCwqk78-99TLhLTtl-evjmPCKI5wJuqsN-nkO41l

4.	14.05.	„TKO ŽELI ČUTI VIŠE“ blog	Lucija Paula Strujić	lucijapaula11@gmail.com	Katarina spaja mostove dva svijeta – čujućeg i gluhog (Katarina Jurilj, Savez Dodir)	https://tkozelicutivise.wordpress.com/2020/05/14/katarina-spaja-mostove-dva-svijeta-cujuceg-i-gluhog/
5.	30.06.	24h	Željka Krmpotić		Izjava za 24h	https://www.24sata.hr/lifestyle/zbog-korona-virusa-ne-mogu-komunicirati-znakovni-jezik-ne-vrijedi-ispod-maske-703129
6.	08.07.	RADIO 92 FM	Anita Opačak		Gluhoslijepe osobe u RH u vrijeme koronavirus epidemije; telefonski intevju	Live stream: https://onlineradiobox.com/hr/92fm/
7.	08.07.	HRT	SAŠA UŽAREVIĆ			? čekamo
8.	17.07.	Hrvatski Radio Sljeme	Miruna Kastratović, Šesto čulo	Miruna.kastratovic@hrt.hr	Intervju sa predsjednicom na temu gluhoslijepe i položaja gso u pandemiji	Live stream: https://radio.hrt.hr/stream/10/
9.	05.08.	24h, novine	Željka Krmpotić	zkrmpotic@gmail.com 091 6400 511	Izjava za 24h o preprekama u komunikaciji GSO u vrijeme koronavirusa	https://www.24sata.hr/lifestyle/zbog-korona-virusa-ne-mogu-komunicirati-znakovni-jezik-ne-vrijedi-ispod-maske-703129
10.	13.08.	Jabuka TV	Urednica Patricija Novaković/	Select PR, Iva Turalija; 099-4242132	„Životne priče gluhoslijepe osoba osvojit će naša srca“;	

			Svakodnevnica		Najava humanitarnog koncerta Zaklade za djecu u Splitu, 22. kolovoza	
11.	20.08.	HRT1	Dobro jutro Hrvatska	Select PR Iva Turalija	Najava odgođenog hum. Koncerta Zaklade za djecu u Splitu. Upoznavanje za izazovima GSO u RH	
12.	18.9.	Portal Medjugorj info			Projekt snimanja Biblije na hrvatskom znakovnom jeziku	https://www.medjugorje-info.com/en/hrvatska/projekt-snimanja-biblije-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku
13.	18.9.	Vatican news	Rubrika CRKVA	Ariana Anić	Projekt snimanja Biblije na hrvatskom znakovnom jeziku	https://www.vaticannews.va/hr/crkva/news/2020-09/projekt-snimanja-biblije-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku.html
14.	19.9.	NEDJELJA Portal katoličkog tjednika	Rubrika Vijesti	urednistvo1@katolicki-tjednik.com kultura@katolicki-tjednik.com	Projekt snimanja Biblije na hrvatskom znakovnom jeziku	https://www.nedjelja.ba/hr/vijesti/hrvatska/projekt-snimanja-biblije-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku/17460

15.	19.9.	HKM	Vijesti	Vesna Živko vesna.zivko@hkm.hr SINIŠA KOVAČIĆ GL UREDNIK sinisa.kovacic@hkm.h r	Doznajte kako se snimala Biblija na hrvatskom znakovnom jeziku	https://hkm.hr/vijesti/domovina/doznajte-kako-se-snimala-biblija-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku/
16.	20-9.	Kockice.ba portal		Dragan Vidović kockice.ba@gmail.com	Doznajte kako se snimala Biblija na hrvatskom znakovnom jeziku	https://www.kockice.ba/nekategorizirano/doznajte-kako-se-snimala-biblija-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku/
17.	21.9.	Culturenet.hr	Najave (newsletter)	info@culturenet.hr	Predstavljanje projekta snimanja Biblije na hrvatskom znakovnom jeziku	https://www.culturenet.hr/default.aspx?id=99820
18.	21.09.	IN Portal	IN Mreža rurtika	Anita Blažinović	MEĐUNARODNI DAN ZNAKOVNIH JEZIKA Kako izgleda Biblija snimljena na hrvatski znakovni jezik	https://www.in-portal.hr/in-portal-news/in-mreza/21532/meunarodni-dan-znakovnih-jezika-kako-izgleda-biblija-snimljena-na-hrvatski-znakovni-jezik
19.	23.09.	HRT1	DNEVNIK Sunčica Findak	suncica.findak@hrt.hr 099 634 7485 0911798 479	Biblija na znakovnom jeziku	https://vijesti.hrt.hr/658137/biblija-na-znakovnom-jeziku

20.	23.09.	HRT PORTAL Vijesti.hrt.hr	VIJESTI	suncica.findak@hrt.hr 099 634 7485 0911798 479	Biblija na znakovnom jeziku	https://vijesti.hrt.hr/658137/biblija-na-znakovnom-jeziku
21.	23.09.	RTL	RTL DANAS Leona Šiljeg	091 4526 480 leona.siljeg@rtl.hr	Međunarodni dan znakovnih jezika, Biblija na znakovnom jeziku	https://play.rtl.hr/rtl-vijesti-p_7446/rtl-vijesti-23-09-2020-c_12733439
22.	23.09.	NOVA TV	dnevnik Karla Trstenjak	karla.trstenjak@novatv.hr 092 3173 858	Međunarodni dan znakovnih jezika, Biblija na znakovnom jeziku	
23.	23.9.	Kulturno- vjerski portal Bitno.net	Rubrika VIJESTI	urednistvo@bitno.net	U NSK predstavljen projekt snimanja Biblije na znakovni jezik – javno dostupna četiri Evanđelja	https://www.bitno.net/vijesti/hrvatska/u-nsk-predstavljen-projekt-snimanja-biblije-na-znakovni-jezik-javno-dostupna-cetiri-evandelja/
24.	23.9.	Portal Direktno.hr	Rubrika Kultura	BI/h	PET GODINA ULOŽENOG RADA Predstavljen projekt snimanja Biblije na hrvatskom znakovnom jeziku	https://direktno.hr/zivot/kultura/pet-godina-ulozenog-rada-predstavljen-projekt-snimanja-biblije-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku-208310/

25.	23.9.	Portal Novine.hr	Prijenos sa HRT.hr		Biblija na znakovnom jeziku	https://novine.hr/vijesti/biblija-na-znakovnom-jeziku
26.	23.9.	Portal Nacional.hr	Rubrika Kultura	nacional@nacional.hr	Predstavljen projekt snimanja Biblije na hrvatskom znakovnom jeziku	https://www.nacional.hr/predstavljen-projekt-snimanja-biblije-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku/
27.	23.9.	Portal RTL.hr	RTL.hr BVijesti	Video prilog i kratki članak	Od danas je na hrvatskom znakovnom jeziku i Biblija	https://www.rtl.hr/vijesti-hr/novosti/hrvatska/3891832/na-medjunarodni-dan-znakovnih-jezika-predsjednik-vlade-je-s-ministrima-poslao-poruku/
28.	23.9.	Laudato.hr			Snimljena Biblija na hrvatskom znakovnom jeziku za gluhonijeme osobe	https://laudato.hr/vijesti/aktualno/snimljena-biblija-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku-za-gluhonijeme-osobe
29.	23.9.	IKA (informativna katolička agencija)		Andrea Tomurad HKR/IKA atomurad@gmail.com 099 8407 167	Projekt snimanja Biblije na hrvatskom znakovnom jeziku predstavljen u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici	https://ika.hkm.hr/hbk/projekt-snimanja-biblije-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku-predstavljen-u-nacionalnoj-i-sveucilisnoj-knjiznici/
30.	23.9.	Portal VŽ Biskupije			BIBLIJA NA HRVATSKOM ZNAKOVNOM JEZIKU	http://www.biskupija-varazdinska.hr/vijesti/biblija-na-hrvatskom-znakovnom-

						jeziku/41193
31.	23.9.	Portal eZadar.net.hr			Premijer i ministri na znakovnom jeziku: 'Hrvatski znakovni jezik je za svakoga!'	https://ezadar.net.hr/video/409606/premijer-i-ministri-na-znakovnom-jeziku-hrvatski-znakovni-jezik-je-za-svakoga/
32.	24.9.	Varaždin express	Novosti Prijenos HINA	Glavni urednik antun.karlovic@varazdin-express.com.hr info@varazdin-express.com.hr	Biblija na hrvatskom znakovnom jeziku	https://www.varazdin-express.com.hr/index.php/novosti/varazdin/biblija-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku
33.	24.9.	Hrvatska matica iseljenika		redakcija@direktno.hr	PREDSTAVLJENA BIBLIJA NA HRVATSKOM ZNAKOVNOM JEZIKU	https://matis.hr/dogadanja/predstavljena-biblija-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku/
34.	28.9.	HRT4 Radijska emisija	Susret u dijalogu	ana.dagelic@gmail.com	Biblija na znakovnom jeziku	https://radio.hrt.hr/aod/susret-u-dijalogu/355477/
35.	28.9.	Portal Slavuj.net			Biblija na hrvatskom znakovnom jeziku	https://www.slavuj.net/2020/09/28/biblija-na-hrvatskom-znakovnom-jeziku/

26.	28.9.	HRT Hrvatski radio	Emisija JEDAN PLUS JEDAN	hbelamazg@gmail.com	Luka Vidović i Sanja Tarczay	https://radio.hrt.hr/aod/luka-vidovic-i-sanja-tarczay/356606/
37.	14.10.	HKR (Hrvatski kršćanski radio)	Emisija Novi valovi dobrote	Sonja Kuzmić Kezele Voditeljica urednica T. +385 1 563 5100 M.+385 98 94 19 005 sonja.kuzmic@hkm.hr		Radijska emisija uživo
38.	14.10.	HKM portal		Sonja Kuzmić Kezele Voditeljica urednica T. +385 1 563 5100 M.+385 98 94 19 005 sonja.kuzmic@hkm.hr	Prva gluhoslijepa doktorica znanosti poručuje: Treba znati prihvatiti sebe i treba znati prihvatiti pomoć	https://hkm.hr/novi-valovi-dobrote/prva-gluhoslijepa-doktorica-znanosti-porucuje-treba-znati-prihvatiti-sebe-i-treba-znati-prihvatiti-pomoc/
39.	5.11.	Vijenac	Rubrika INKLUZIJA	Boris Beck Urednik INKLUZIJE	Prvi put u Hrvatskoj – Biblija na znakovnom jeziku	Tiskano izdanje

Volonteri

Volonteri se u djelovanje Saveza uključuju u nekoliko različitih aspekata:

- Podrška gluhoslijepim osobama u kretanju
- Podrška gluhoslijepim osobama u komunikaciji u neslužbenim situacijama
- Tehnička podrška
- Podrška u organizaciji i promociji
- Ostali poslovi po potrebi i afinitetu

Tijekom 2020. godine u provedbu aktivnosti bilo je uključeno 20 volontera a ostvareno je 936 volonterskih sati.

IZVORI FINANCIRANJA I PROJEKTI U 2020. GODINI

Ministarstvo rada, mirovinskog sustava, obitelji i socijalne politike	Prevoditelj za gluhoslijepe osobe – nacionalni program osiguravanja socijalne uključenosti gluhoslijepih osoba (1. godina provedbe trogodišnjeg programa)
Ministarstvo rada, mirovinskog sustava, obitelji i socijalne politike	Kamp prevoditelja za gluhoslijepe osobe
ESF	Gradski prozori u prirodu – Maksimir (partneri)
Nacionalna zaklada za razvoj civilnoga društva	Razvojna suradnja – Centri znanja za unaprjeđenje kvalitete života osoba s invaliditetom
Ministarstvo znanosti i obrazovanja	Prevoditelji za inkluzivno obrazovanje
ESF	Uvijek zajedno-sprečavanje diskriminacije i izolacije gluhoslijepih osoba te osiguravanje dostojanstvenog starenja
Ministarstvo kulture	Znakofest 2020.
Ministarstvo kulture	Dodir Art 2020.
Ministarstvo kulture	Dramski studio Dodir 2020.
Ministarstvo kulture	List Dodir 2020.
Grad Zagreb	Dramski studio Dodir 2020.

Grad Zagreb	List Dodir 2020.
Grad Zagreb	Jednake šanse za sve
Grad Zagreb	Dodir Art 2020.
Grad Zagreb	Znakofest
Agencija za mobilnost i programe EU	Kvalitetom do izvrsnosti
INA d.d.	Prostor za vaše ideje» - SPAJALica kuća udruga
ESF	Platforma 50+, partneri na projektu SOIH-a

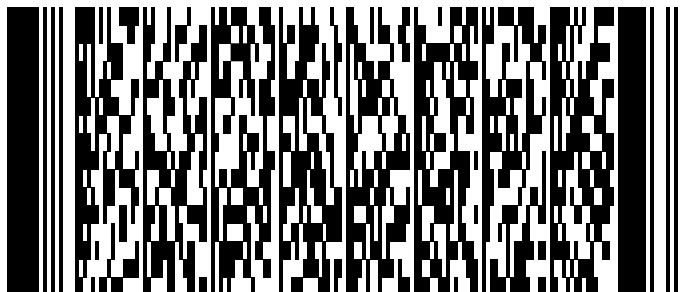
FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ 2020.

3	Prihodi	2.624.667
3.1.	Prihod od prodaje roba i pružanja usluga	385.480
3.2.	Prihod od članarina i članskih doprinosa	2.860
3.3.1.1	Prihod po posebnim propisima iz proračuna	1.842.900
3.3.1.2.	Prihod po posebnim propisima iz ostalih izvora	0
3.4.	Prihodi od imovine	363
3.5.	Prihod od donacija	391.717
3.6.	Ostali prihodi	1.357
3.7.	Prihodi od povezanih neprofitnih organizacija	0
4	Rashodi	2.395.197
4.1.	Rashodi za radnike	1.347.908
4.2.1.1.	Službena putovanja	23.837
4.2.1.2.	Naknade za prijevoz	52.940
4.2.1.3.	Stručno usavršavanje radnika	0,00
4.2.4.	Naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	125.683
4.2.5	Rashodi za usluge	714.172
	Usluge telefona, pošte i prijenosa	17.926
	Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	4.999
	Usluge promidžbe i informiranja	1.000
	Komunalne usluge	4.685
	Zakupnine i najamnine	90.444
	Zdravstvene i veterinarske usluge	690
	Intelektualne i osobne usluge	257.358
	Računalne usluge	114.444
	Ostale usluge	222.626

4.2.6.	Rashodi za materijal i energiju	61.167
	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	22.439
	Materijal i sirovina	0
	Energija	28.560
	Sitan inventar i auto gume	10.168
4.2.9.	Ostali nespomenuti materijalni rashodi	26.889
4.3.	Rashodi amortizacije	14.460
4.4.	Financijski rashodi	9.511
4.5.	Donacije	0
4.6.	Ostali rashodi	18.630
4.7.	Rashodi vezani uz financiranje povezanih neprof. org.	0

Više detalja i informacija o djelovanju Saveza potražite na www.dodir.hr i <https://www.facebook.com/savezdodir/>

Podržite Dodirova nastojanja na osiguravanju prava gluhoslijepih osoba!



Podržite Dodir – skenirajte kod u aplikaciji za e-bankarstvo!

Svaka donacija korak je prema uključivanju i ravnopravnosti gluhoslijepih osoba i stvaranju temelja inkluzivnijeg i radosnijeg društva za svakoga od nas, a osobito za najugroženije skupine.